Mon mode d'emploi pour écrire un bon journal de l'échange

Avant le départ :

Je prépare un cahier ou un bloc-notes qui me servira de brouillon pendant l'échange pour prendre des notes . Je prépare une pochette qui va contenir les documents collectionnés pendant l'échange (p.e. les tickets de métro, les tickets d'entrée des musées etc.. J'achète un beau cahier épais en format DIN A 4 qui me fait envie d'en faire un vrai album. Je peux l'acheter à Göttingen ou bien acheter un cahier typiquement français sur place.

Pendant le séjour :

Je note chaque jour dans mon bloc-notes ou mon cahier-brouillon :

- mes **impressions de l'école** (cours, organisation de l'école, bâtiment, récréations, cantine, CDI etc)
- mes **impressions personnelles dans ma famille d'accueil** (habitudes, repas, comportement au sein de la famille et avec moi , la vie quotidienne comparée au week-end et au mercredi après-midi etc.)
- nos **activités collectives** soit avec le groupe français soit avec notre classe (le genre d'activités et les expériences personnelles que j'en tire)

Je fais la **collection de documents** :
programme de l'échange, document de projets, document de rallye, plan du parcours de la visite de la ville, tickets de métro et de RER, tickets d'entrée etc.
Je **fabrique des documents** : photos, dessins etc.

Après l'échange :

J'écris mon journal :

- je réserve au moins une bonne page pour chaque journée.
- Je fais attention à formuler clairement les expériences et mes prises de positions personnelles.
- Je choisis attentivement les documents aptes à illustrer mes expériences et les joins à la description de la journée.

Je connaîs les critères selon lesquels mon journal sera jugé.
La note aura la même valeur que chacun des autres quatre contrôles.

Austauschtagebuch

Name : _____

Teilnote Sprache (50 %):

Sprachrichtigkeit (Fehlerhäufigkeit , Fehlerarten, Schweregrad, Kommunikation)

_____

_____

_____

Ausdruck (Wortschatz, Syntax, Sprachebene)

WS_____

_____

SY_____

_____

_____

Teilnote Inhalt (30 %):

Inhalt (Vollständigkeit , Ausführlichkeit, Differenziertheitsgrad in der Auseinandersetzung mit Erlebnissen, Begegnungen , Wahrnehmungen) :

_____

_____

_____

Teilnote Gestaltung (20 %):

Gestaltung (angemessene Illustration durch Fotos, Zeichnungen, persönliche Accessoires…):

_____

_____

_____

Gesamtnote: